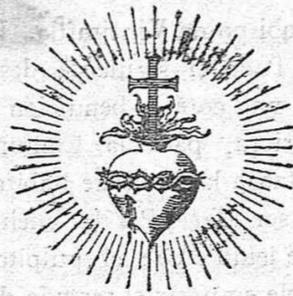


# El Grano



# de Arena

PERIÓDICO BISEMANAL CONSAGRADO AL CORAZÓN DE JESÚS  
CON APROBACION DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

El que no está conmigo  
está contra mí  
San Lucas cap. XI vers. del  
14 al 28

El que no recoge conmigo  
desparrama  
San Lucas cap. X.

Administración: Plaza Príncipe, II.

Precio de abono: 0'50 pesetas al mes.

## APOSTOLADO DE LA ORACION

Abril

Intención general aprobada y bendecida por Su Santidad

### La conservación de la fe en Polonia

#### ORACION PARA ESTE MES

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazón Inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os ofrezco, en particular, por la conservación de la fe en Polonia.

#### RESOLUCIÓN APOSTOLICA

Ofrecer a Dios algunos actos de religión y prácticas de fe por Polonia.

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

- 1.ª Luz para los que viven en las tinieblas del error.
- 2.ª Perseverancia para los niños de primera Comunión.
- 3.ª Los que no han cumplido aún con el precepto pascual.

Conversiones 30. — Enfermos 23 y 2 celadores. — Atribulados 7 — Familias 13. — Matrimonios 4 — Bautizos 5. — Vocaciones 10. — Obras de celo 12. — Asuntos importantes 16. — Consejo y protección en varios. — Gracias espirituales 32. — Idem temporales 13. — Intenciones particulares 34. — Acciones de gracias por beneficios alcanzados 38.

Santos Patronos del Apostolado en el mes de abril y días en que los celadores pueden ganar indulgencia plenaria:

- Día 5. — San Vicente Ferrer.
- 30. — Santa Catalina de Sena.

Se recomienda a los miembros del Apostolado la aplicación de sufragios por sus consocios difuntos.

A. M. D. G.

## El artículo de Gasset

Casi tres columnas de prosa hueca tiene el primero de la serie de artículos anunciada con tanta pompa por el ex ministro señor Gasset; y de todo ese fárrago inmenso de palabras sólo se saca la amarga convicción, ya abrigada hace tiempo por todo el país, de que ese hombre, elevado por

circunstancias tan extrañas a sus merecimientos, a una posición bien discordante con las condiciones de su valer tan vulgar y tan escaso, no tiene otras musas políticas que la ambición desenfrenada, la vanidad y el despecho.

A esto se reduce todo el artículo; a decirnos repetidamente que él ha sido ministro *siete u ocho veces* (sic), que ha podido serlo más veces y de otros departamentos y que la hostilidad de los conservadores y el desamparo de sus amigos han privado al país en mal hora de su labor ministerial.

Esto, en concepto del despedido ex ministro, es tremendamente desastroso para la patria, porque se verá privada de las inmensas prosperidades de que trataba de colmarla su munificencia. Y tal delito merece que él, el hombre defraudado en sus propósitos de poner al país como nuevo, castigue a los culpables con todos los anatemas de sus indignaciones y ponga al país en autos de lo que son y lo que quieren esos hombres funestos que tuvieron la audacia de poner obstáculos a su obra redentora, y los que, por no compartir las iras de tan implacable animadversión, tuvieron la avilantez de dejarlo en el más desconsolador desamparo.

Si el país entero no estuviera ya convencido de la mediocridad intelectual de este hombre tan incapaz de subir a las alturas adonde lo llevaron las circunstancias y de las que tan estrepitosamente ha caído como se cae siempre lo que tiene tan flacos fundamentos, bastaría esta perorata periodística para darlo a conocer de cuerpo entero.

Repite muchas veces que ha sido ministro para demostrar que no tiene interés en serlo; pero si tantas veces lo ha sido ¿cómo no ha logrado en ninguna hacer esos milagros que ahora se proponía obrar para hacer de España un paraíso de venturas? ¿es que ha tenido siempre la enemiga implacable de los conservadores? ¿la tuvo acaso cuando fué ministro? Porque es de advertir que este personaje ha sido ministro con cuantos partidos, grupos y grupitos le han ofrecido una cartera.

Es más; ahora, recientemente; cuando el fármico partido liberal espoleado por el afán de conquistar el poder no tuvo escrúpulo en aliarse, no ya sólo con los enemigos de la monarquía que dicen servir, sino hasta con los apaches difamadores de España, para derribar del poder al partido conservador, el señor Gasset era uno de los que más gritaban en el famoso bloque cantando las excelencias de Moret y con él subió al poder, lo cual no fué obstáculo para aceptar a las primeras de cambio un puesto en el Gobierno al lado del hombre que derribó Moret.

¿No es verdaderamente estupendo que hombres de este jaez se atrevan a levantar la voz después de tales fracasos y de tales hazañas y con semejante historia?

Pero ahora, en vista de que tan mal han pagado sus sacrificios de aceptar el ministerio de cuantos se lo han ofrecido, este hombre que fué conservador con Silvela, porque lo hizo ministro, que lo fué por la misma razón con Villaverde, que cuando vió difícil volverlo a ser con los conservadores se hizo liberal, que cuando creyó lejano el día de subir el partido liberal por la persistencia de los conservadores llegó a predicar contra sus correligionarios de poco antes los radicalismos del bloque y que por último, caído el Gobierno del bloque, no tiene inconveniente aliarse con los conjurados para derribarlo; el hombre que ha hecho todo esto, nos viene ahora con puños de sinceridad a decir que nos va a contar las picardías que hacen todos los que estuvieron a su lado.

Pues si tan malos eran ¿por qué estuvo con ellos? Porque es de advertir que este pudoroso protestante y denunciador de las maldades de los demás liberales y conservadores ha estado con ellos mientras no lo han echado de la poltrona ministerial y poco menos que a escobazos, ya que él es hombre que jamás abandona así como así los ministerios.

Pero resulta, por lo visto, que hasta ahora no ha caído en la cuenta de las piezas que estaban esos pícaros correligionarios suyos y por eso nos va a poner ahora en antecedentes de todo.

Si lo hubieran dejado continuar en el ministerio, todo iba bien; Canalejas sería la única esperanza de la patria, el Gobierno democrático la única solución política posible, la política internacional suya inmejorable, etc., etc., pero todas estas cosas que le parecían de perlas cuando estaba en el codiciado banco azul, le parecen ahora abominables aberraciones y pavorosos peligros para la patria que su conciencia le manda imperiosamente denunciar ante la opinión.

Si estuviéramos en otro país quizá nos atreviéramos a asegurar que este hombre estaba ya para siempre eliminado de la política; pero en España donde estamos acostumbrados a ver rehabilitarse y resurgir hasta hombres como Navarro-reverter y otros ejemplares más esclarecidos no nos extrañaría ver a este hombre nuevamente en la poltrona ministerial, aun después de tales caídas.

Aquí no hay nada inverosímil.

Se recomienda a los lectores de **EL GRANO DE ARENA**, la importante revista de Bilbao «*Sal Terræ*», y los no menos importantes diarios católicos de Madrid «*El Debate*» y «*El Universo*»

remonia el obispo de Vintimilla. El mismo día le dirigió el Papa el siguiente despacho: "Muy amada hija: una copiosa bendición para vos, para la madre priora, para la Comunidad y para cuantos asistan a la toma de hábito. En adelante os llamaréis sor María Pía del Buen Pastor". Este despacho fué leído desde el púlpito por el predicador antes de empezar el sermón de la fiesta.

Tal es la relación, casi literal, que de este hecho extraordinario hace *La Croix*, de París.



## La fiesta de los tradicionalistas en Barcelona

Se ha celebrado la anunciada fiesta tradicionalista.

Para asistir a ella vino el presidente de la Juventud carlista balbaína, don Esteban Bilbao, quien al descender del tren fué vitoreado entusiastamente por el Duque de Solferino, que, acompañado de numerosísimos correligionarios, acudió a recibirle.

Por la mañana, se celebró solemnísima fiesta en la iglesia de Nuestra Señora del Pino, asistiendo a ella todos los tradicionalistas.

Por la tarde, tuvo lugar el anunciado banquete, que se celebró bajo los tinglados del muelle a causa del crecidísimo número de comensales.

Estos ascendían a 1,500, y entre ellos figuraban muchas señoras.

El acto fué presidido por el Duque de Solferino, quien tenía a su derecha al jefe delegado de Mallorca, don Mariano Zaforteza.

Pronunciaron elocuentes y entusiastas discursos los señores Iglesias (don Dalmacio) y Bilbao, quienes fueron muy aplaudidos.

El discurso del señor Bilbao fué de tonos vibrantes, abogando por la lucha. El orador dijo que los tradicionalistas desean combatir a los liberales en todos los terrenos, y que por esto, en días de lucha, desean tener a un lado a los católicos que son más amigos del humo de la pólvora que del humo del incienso.

Por la noche, en el Palacio de la Música Catalana celebróse el anunciado acto.

En él hablaron varias personalidades del partido tradicionalista.

Entre los oradores figuraba el concejal señor Condomines, quien, en su discurso, elogió a los tradicionalistas mallorquines.

La concurrencia que asistió al acto fué numerosísima.



## El naufragio del "Titania"

**1,700 ahogados.—Españoles perecidos**

El vapor inglés "Titania" hundióse totalmente, pereciendo ahogadas 1,700 personas.

Dicho vapor llevaba un cargamento de diamantes por valor de un millón de libras esterli-

nas. Llevaba también un millón en dinero.

Pecieron en el naufragio del "Titania" los españoles José Brito, Florentino Emilio, Asunción Durán, Julián Padrón y Julián Peñasco.



## MENORCA

En la tarde del jueves fué conducido al Cementerio católico de esta ciudad, el cadáver de la anciana y piadosa señora doña Magdalena Papeleudi Escrivá, fallecida en la noche anterior, habiendo recibido los últimos Sacramentos y la Bendición Apostólica. A dicho religioso acto, asistió nutrido y distinguido acompañamiento.

Descanse en paz el alma de la finada, y reciba su cristiana familia nuestro más sentido pésame.

(R. Q. I. P.)

El próximo domingo, día 21 de los corrientes, estas Conferencias de San Vicente de Paul, tendrán Junta general. La de señoras a las doce en la Sala Capitular de la parroquia de Santa María. Los caballeros a las siete de la noche en la "Biblioteca popular".

Mañana, empezando a las siete y media, verificarán su primera Comunión los niños y niñas del distrito de la parroquia del Carmen.

La parroquia de San Francisco, tendrá también mañana la procesión del Viático general para los enfermos e impedidos del distrito.

## Para los heridos de Melilla

Liquidación de lo recaudado en la tómbola benéfica:

### — INGRESOS —

Venta de 7,160 papeletas a 0'25:		
Días 7 y 8 abril. Ptas. 1,495'50		
Día 14 de abril. " 294'50		1,790'00

### — GASTOS —

Compra de objetos. Ptas. 130'40		
Pregonero. " 7'50		
Gratificación al conserje " 5'00		
Billetes (60 per 100 de la factura de don Manuel Sintés " 9'00		
Ojetes para los mismos " 4'20		
Cuerda para guirnaldas " 4'00		
Corta de murta para las mismas " 2'00		162'10
Líquido producto de la tómbola.		1,627'90

## Un suceso extraordinario en que interviene el Papa

*La Croix*, de París, ha recibido de Vintimilla la siguiente interesantísima comunicación:

"En el monasterio de carmelitas de San Remo se encontraba en calidad de postulante hace un año una joven alemana. Tres meses antes de tomar el hábito religioso, se quedó sorda. El doctor Bubonne, especialista, consultado por la joven, la declaró incurable, por tener el tímpano perforado.

Viéndose en la imposibilidad de ser admitida en religión, la joven, a quien se permitió aún permanecer algunos días en el convento, después de orar fervorosamente y hacer varias novenas para pedir al cielo su curación; no habiendo al fin conseguido nada, tuvo que volver a su casa, con un certificado del doctor Bubonne, en que se declaraba su enfermedad incurable.

Un día, después de comulgar, siente una voz interior que le dice: "Ve a presentarte al Papa; El te curará." La joven corrió a informar de esto a la madre priora del convento, la cual no le dió más que esta respuesta: "No te basta aún con haber quedado sorda; acabarás por volverte loca." A pesar de todo, la joven persistió en su afirmación, fué preciso acceder a sus reiteradas súplicas, y el 9 de enero pasado salió para Roma, en compañía de una Hermana del Convento. El 12 del mismo mes fué recibida en audiencia por el Papa, puesto de antemano al corriente del objeto de aquella visita por monseñor Bressan, su secretario particular, que había recibido una carta de la priora del convento dándole explicaciones del caso.

Llegada a presencia del Papa, la joven se arrojó a sus pies, diciendo: "Santísimo Padre: estoy firmemente persuadida de que vuestra Santidad puede curarme; quiero ser carmelita y no puedo ser admitida a causa de mi enfermedad." El Santo Padre, levantándose le hace repetir tres veces su acto de fe y confianza, y luego, cogiéndole la cabeza entre las manos, le dice: "Hija mía, hágase según vuestra fe, id y sed una buena carmelita." La joven se levantó oyendo perfectamente.

En cuanto monseñor Bressan tuvo noticia de este nuevo milagro, fué a felicitar al Papa, diciéndole: "¿Qué habeis hecho, Santísimo Padre?"; y el Papa se contentó con responderle: "No soy yo, sino el poder de las llaves, el que ha obrado esta curación."

La joven, milagrosamente curada, volvió sin demora al convento, donde fué recibida por todas sus compañeras, llorando de alegría. El 8 de febrero recibió el santo hábito, presidiendo la ce-

El próximo miércoles, día 24, a las siete y media, se dirá Misa rezada en el altar de María Auxiliadora de la ayuda parroquia de la Concepción.

Después de unos días de pleno invierno, hemos entrado en tiempo propio de la estación, si bien esta tarde se ha presentado el tiempo algo variable.

En la mañana del jueves una pareja de la Benemérita condujo a esta ciudad, convenientemente asegurado, a un individuo de Alayor, al que puso a disposición del señor Juez de Instrucción de este partido de Mahón.

Hoy y el próximo lunes en las Casas Consistoriales de esta ciudad, se vacunará y se revacunarán a las personas que para ello se presenten, empezando a las tres y media de la tarde.



## Cultos

### Parroquia de Santa María

Segundo domingo después de Pascua. — Misas rezadas a las horas de costumbre. A las diez la mayor, con Homilia por el Rdo. don Pedro Roselló, Vicario. A las dos y media catecismo para niños. A las tres y media Vísperas, Completas y Rosario. A las cinco instrucción doctrinal por el Rdo. Sr. Cura Párroco.

En la iglesia de San José, a las ocho y media misa cantada en honor del Buen Pastor, titular del Hospital Civil. A las tres catecismo para niñas. A las cinco se dará principio al solemne Octavario, continuándose al anochecer todos los días de la semana.

En la Concepción, catecismo para niños el lunes, miércoles y viernes al anochecer.

Jueves, día 25. — A las nueve y media procesión de Letanías y misa cantada de Rogaciones.

### Parroquia de Nra. Sra. del Carmen

Mañana, domingo segundo después de Pascua, — Misas rezadas a las cinco y media, siete y media y nueve. La de siete y media será para los niños y niñas de primera Comunión, con plática de circunstancias por el celebrante Rdo. señor Cura Económico, durante la cual se pulsará el órgano y se cantarán por la Escolanía motetes adecuados. A las diez la última, en la que se explicará el Santo Evangelio. A las tres y media de la tarde, rezo del Santo Rosario, plática de perseverancia a los niños y niñas de la primera Comunión, por el citado reverendo señor Económico, procesión por el interior del templo, renovación de las promesas del Bautismo, consagración al Corazón de Jesús y a la Santísima Virgen del Carmen y repartición de recordatorios y premios a los niños y niñas de primera Comunión.

Enseñanza del Catecismo. — De 9 y media a 10 y media de la mañana y de 3 a 4 de la tarde

en el Colegio de los Hermanos de las Escuelas Cristianas. De 3 a 4 de la tarde en la Escuela dominical de las Carmelitas, Asilo de San Fernando y Asilo Calabria.

Lunes 15. — Misas rezadas a las seis, siete, ocho y ocho y media. A iguales horas los demás días de la semana. Al toque de oración, rezo del Santo Rosario.

Sábado 20. — A las siete y media misa rezada, con exposición del Santísimo y visita a la Virgen del Carmen, a intención de la Cofradía. Por la noche, después del Rosario, Salve cantada a la Virgen.

### Parroquia de San Francisco

Domingo, día 21 de abril. — A las cinco la Misa primera; a las siete Misa con comunión general para los Hermanos Terciarios y los socios de las Conferencias de San Vicente de Paúl. A las siete y media saldrá la procesión para comulgar a los enfermos e impedidos del distrito parroquial, y de regreso a la iglesia se celebrará otra Misa, como de costumbre. A las once la Misa de la tropa. A las dos y media enseñanza del Catecismo y a las tres ejercicio del Vía-Crucis y después reunión de la Asamblea de los Hermanos Terciarios.

Lunes 22. — A las ocho misa rezada en sufragio de los difuntos recomendados.

Martes 23. — A las siete y media Misa rezada y ejercicio de los Trece Martes en honor de San Antonio de Padua; a las nueve otra Misa rezada.



## SECCIÓN AMENA

### El Alcides burlado

Sine me nihil potestis facere. (Joan, XV, 5.)

En un manso riachuelo de linfas transparentes sin fatiga

guiaba un rapazuelo por las suaves corrientes una viga.

De sus fuerzas ufano, el orgullo le eleva con exceso,

sin ver el casquivano que es el agua quien lleva todo el peso.

— ¡Admiren mi pujanza los mozos más cabales! (grita ledo),

al ver que, como en chanza, empujo diez quintales con un dedo.

Ya no temo que estalle tropel ni baraúnda con tal brazo;

pues harán todos calle, temiendo que los hunda de un porrazo. —

Mas ¡ay! que el gran madero se le atasca en la arena.

¡Suerte alevel!

Y ya el Alcides fiero con toda su faena no lo mueve.

— ¿En dónde está tu brio, (gritábale la gente) seor pedante? Y hasta el plácido río burlábase inclemente del gigante.

Si Dios al hombre abona, en la empresa más ruda será fuerte; mas ¡ay del que blasona! pues si pierde su ayuda queda inerte.

INCÓGNITO.



### Recaudación efectuada por la Asociación de Señoras, para arbitrar recursos con destino a los heredidos y familias de fallecidos en Melilla.

	Ptas.	Cts.
Suma anterior.	1,561,	20
Una persona caritativa	0'	10
D. <sup>a</sup> Esperanza Morro	0'	30
" Catalina Ponseti	2'	00
" María Orfila	0'	50
D. Esteban Bagur	1'	00
D. <sup>a</sup> Juana Bagur	1'	00
Colegio del Corazón de María	0'	30
D. <sup>a</sup> Magdalena Sintés	0'	20
" Catalina P. de Seguí	0'	10
D. Juan Mercadal	0'	25
" Cándido Ferval	1'	00
D. <sup>a</sup> Araceli de Fuentes	2'	00
" Isabel de Nabios	0'	50
D. Pedro Gabor	0'	25
D. <sup>a</sup> Rafaela Moy	1'	00
Suma y sigue.	1,571'	70

### Itinerarios marítimos y terrestres

#### Mahón-Palma

Salidas.—Miércoles y lunes 8 noche  
Llegadas.—Jueves y martes.

#### Palma-Mahón

Salidas.—Sábado y miércoles 7 tarde.  
Llegadas.—Domingo y jueves.

#### Mahón-Barcelona

Salidas.—Domingos 5 tarde, martes 9 mañana vía Alcedia y jueves 5 tarde.

Llegadas.—Lunes, miércoles y viernes.

#### Barcelona-Mahón

Salidas.—Martes 6 y media tarde, jueves 4 tarde y domingo 6 y media tarde.

Llegadas.—Miércoles, viernes y lunes.

#### Ciudadela-Alcedia

Salidas.—Martes y jueves 11 mañana.  
Llegadas.—Martes y jueves.

#### Alcedia-Ciudadela

Salidas.—Miércoles y viernes madrugada.  
Llegadas.—Miércoles y viernes.

#### Ciudadela-Palma

Salida.—Viernes 8 noche.  
Llegada.—Sábado.

#### Palma-Ciudadela

Salida.—Lunes 7 tarde.  
Llegada.—Martes.

### Compañía Automóviles de Menorca

#### Salidas de Mahón

Todos los días a las 7 y media de la mañana.

#### Salidas de Ciudadela

Los lunes, martes, miércoles, viernes y sábados a las 3 de la tarde, y los jueves y domingos a las 2, para enlazar con la salida de los vapores directos.

Imp. de M. Sintés, a cargo de F. Fábregues Pons  
Plaza del Principe, 11.—MAHÓN

# Anuncios

Reumatismo  
Dolores  
Gota  
Artritis  
Turbaciones de la Circulación

**CURACIÓN RADICAL**

POR EL **Depurativo Richelet**

PURIFICADOR  
REGENERADOR de la SANGRE

UN BUEN CONSEJO

Toda persona amante de su salud aunque no padeciendo ninguna enfermedad debe practicar dos curas de un mes, todos los años, por medio del

DEPURATIVO RICHELET



EN VENTA:  
Todas  
las Farmacias  
y Droguerías.

Depositoria General para toda España:  
**FRANCISCO LOYARTE**  
San Ignacio Loyola, 9 -  
SAN SEBASTIAN

Laboratorio: **L. RICHELET • SEDAN (Francia)**

Depositorios en Mahón, Sres. Valls y Pons, Farmacia, calle Nueva



Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.

Cajitas de merienda, 3 pesetas, con 64 raciones.

Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes hasta la estación más próxima

Se fabrica con canela, sin ella y a la vainilla.

No se carga nunca el embalaje.

Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall, principales ultramarinos.

Primera marca: Chocolate de la Trapa, paquete de 400 gramos, de 14, 16 y 24 pastillas, 1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50 pesetas.

Segunda marca: Chocolate de Familia: paquetes de 460 gramos, de 14 y 16 pastillas, 1'50, 1'75, 2 y 2'50 pesetas

Tercera marca: Chocolate económico, paquetes de 350 gramos, de 16 pastillas, 1 y 1'25 pesetas.

## LIBRERÍA Y PAPELERÍA

DE

# MANUEL SINTES ROTGER

PLAZA DEL PRÍNCIPE, 11. - MAHÓN

Esta casa semanalmente recibe nuevas publicaciones de los mejores autores, sirviéndose bajo pedido cualquier obra que se desee así nacional como extranjera, contando para este fin con activos corresponsales en Barcelona, Madrid y París.

Se admiten encargos para pedidos de toda clase de música.

Gran surtido en estuches de papel y sobres, alta fantasía. — Accesorios para máquinas de escribir, escribanías y objetos de escritorio, última novedad, carpetas, libros para contabilidad, copiadores de cartas y toda clase de artículos propios para oficina.

Variedad en tarjetas de visita.

Tarjetas postales de fantasía, últimos modelos.

Álbumes para postales. — Mapas de la isla de Menorca.

Tintas: Pelikan, Stephens, Elephant, Renaud y Ville de Paris.